

Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować. W razie przekazywania urządzenia należy ją udostępnić kolejnemu nabywcy.

Spis treści

1	Objaśnienie symboli	120
2	Zasady bezpieczeństwa i montażu	121
3	Zakres dostawy	124
4	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	124
5	Opis techniczny	125
6	Montowanie ogrzewania foteli	125
7	Korzystanie z systemu podgrzewania foteli	128
8	Gwarancja	129
9	Utylizacja	129
10	Dane techniczne	129

1 Objąśnienie symboli



OSTRZEŻENIE!

Wskazówka dot. bezpieczeństwa: Nieprzestrzeganie może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTROŻNIE!

Wskazówka dot. bezpieczeństwa: Nieprzestrzeganie może prowadzić do obrażeń ciała.



UWAGA!

Nieprzestrzeganie może prowadzić do powstania szkód materialnych i zakłóceń w działaniu produktu.



WSKAZÓWKA

Informacje uzupełniające dot. obsługi produktu.

- **Obsługa:** Ten symbol wskazuje, że użytkownik musi podjąć jakieś działanie. Wymagane działania zostały opisane krok po kroku.

✓ Ten symbol opisuje wynik działania.

Rys. 1 5, strona 3: Ten odnośnik wskazuje element na rysunku, w tym przypadku „Pozycję 5 na rysunku 1 na stronie 3”.

2 Zasady bezpieczeństwa i montażu

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane:

- błędami powstałymi w trakcie montażu lub podłączania
- uszkodzeniem produktu w sposób mechaniczny lub spowodowany przeciążeniami elektrycznymi
- zmianami dokonanymi w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- użytkowaniem w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji

Należy stosować się do uwag dot. bezpieczeństwa i dokumentacji udostępnianych przez producenta urządzenia oraz pojazdu!



UWAGA!

Ze względu na zagrożenie zwarcie przed wykonywaniem prac związanych z elektroniką pojazdu należy odłączyć biegun ujemny akumulatora.

Biegun ujemny należy odłączyć również od dodatkowego akumulatora (jeśli taki występuje).



OSTRZEŻENIE!

Niewłaściwe połączenia przewodów mogą sprawić, że na skutek zwarcia dojdzie do:

- spalenia kabli,
- uruchomienia poduszki powietrznej,
- uszkodzenia sterowników elektronicznych,
- awarii funkcji elektrycznych (kierunkowskazów, światła hamowania, buzera, zapłonu, światła).

Dlatego należy stosować się do następujących wskazówek:

- Podczas pracy przy następujących przewodach należy używać tylko izolowanych końcówek kablowych, wtyczek i tulejek wtykowych płaskich:
 - 30 (stałe napięcie +12V)
 - 15 (napięcie +12V „po stacyjce”)
 - 31 (połączenie z masą pojazdu)
 - L (światła kierunkowskazu – lewe)
 - P (światła kierunkowskazu – prawe)

Zabronione jest używanie łączników świecznikowych.

- Do łączenia kabli należy używać zagniatacza.
- Należy przymocować kabel przewodu 31 (masa)
 - za pomocą końcówki kablowej i podkładki zębatej do śruby masowej lub
 - za pomocą końcówki kablowej do blachy karoserii.

Należy zwrócić uwagę na prawidłowe połączenie z masą!

Po odłączeniu bieguna ujemnego akumulatora może nastąpić utrata pamięci niektórych ustawień.

- Wówczas konieczne jest ponowne ustawienie następujących danych (w zależności od wyposażenia pojazdu):
 - Kod radia
 - Zegar pojazdu
 - Zegar sterujący
 - Komputer pokładowy
 - Pozycja siedzenia

Wskazówki dot. ich ustawiania znajdują się w instrukcji obsługi pojazdu.

Podczas montażu należy stosować się do następujących wskazówek:



OSTROŻNIE!

- Montowane części należy mocować tak, aby w żadnych warunkach nie mogło dojść do ich poluzowania (ostre hamowanie, wypadek komunikacyjny), a w konsekwencji, do **obrażeń ciała pasażerów**.
- Części umieszczane pod osłoną należy mocować tak, aby w przyszłości nie mogło dojść do ich poluzowania lub uszkodzenia innych części i przewodów oraz nieprawidłowego działania innych funkcji (układ kierowniczy, pedały itd.).
- Zawsze należy stosować się do zasad bezpieczeństwa podanych przez producenta.
Niektóre prace (np. przy systemach zabezpieczających, takich jak zestaw poduszek powietrznych) mogą wykonywać jedynie odpowiednio wykwalifikowani specjaliści.



UWAGA!

- Podczas wiercenia należy pamiętać o pozostawieniu wystarczającej ilości miejsca dla wiertła. Pozwoli to uniknąć ewentualnych uszkodzeń.

- Należy usunąć wióry z wywierconego otworu, a następnie zabezpieczyć otwór środkiem antykorozyjnym.

Podczas prac przy częściach elektrycznych należy stosować się do następujących wskazówek:

**UWAGA!**

- Do sprawdzania napięcia w przewodach elektrycznych należy używać tylko diodowej lampki kontrolnej lub woltomierza. Lampki kontrolne z żarnikiem pobierają za dużo prądu, co może skutkować uszkodzeniem elektroniki pojazdu.
- Podczas układania przewodów elektrycznych sprawdzić, czy
 - nie są one zgięte lub przekręcone,
 - nie opierają się o krawędzie,
 - zostały zabezpieczone przed ostrokrawędziowymi przelotkami.
- Należy wykonać izolację wszystkich połączeń i przyłączy.
- Należy zabezpieczyć kabel przed uszkodzeniami mechanicznymi za pomocą zapinki lub taśmy izolującej, np. na istniejących przewodach.

Podczas korzystania z ogrzewania foteli należy stosować się do następujących wskazówek:

- Nie należy umieszczać ostrych lub ciężkich przedmiotów na siedzeniu, ponieważ system podgrzewania foteli może ulec uszkodzeniu.
- Osoby z zaburzonym odczuwaniem ciepła powinny korzystać z podgrzewania foteli tylko na pierwszym poziomie.
- Przy włączonym systemie podgrzewania foteli nie należy umieszczać na siedzeniu przedmiotów termoizolacyjnych, takich jak koce czy płaszcze.
- System podgrzewania foteli może zostać uszkodzony poprzez wylanie cieczy na siedzenie.
- Nie wolno włączać systemu podgrzewania foteli w stanie mokrym.

3 Zakres dostawy

MagicComfort MSH60

Nr na rys. 4, strona 4	Ilość	Nazwa	Nr produktu
1	2	Element grzejny - oparcie	9101700028
2	2	Element grzejny - powierzchnia do siedzenia	9101700027
3	1	Przewód przyłączeniowy z przełącznikiem i przełącznikiem	9101700030
–	1	Szablon wiercenia	
–	4	Dwustronna taśma klejąca	
–	1	Instrukcja obsługi	

MagicComfort MSH601

Nr na rys. 4, strona 4	Ilość	Nazwa	Nr produktu
1	1	Element grzejny - oparcie	9101700028
2	1	Element grzejny - powierzchnia do siedzenia	9101700027
3	1	Przewód przyłączeniowy z przełącznikiem i przełącznikiem	9101700029
–	1	Szablon wiercenia	
–	2	Dwustronna taśma klejąca	
–	1	Instrukcja obsługi	

4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Systemy podgrzewania foteli MagicComfort MSH60 (nr produktu 9101700025) oraz MSH601 (nr produktu 9101700026) są przeznaczone do montażu na przednim siedzeniu samochodowym.

**UWAGA!**

W przypadku pojazdów z bocznymi poduszkami powietrznymi w oparciach foteli, czujnikiem zajęcia miejsca lub automatycznym rozpoznawaniem fotelika dziecięcego należy przestrzegać informacji pochodzących od producenta pojazdu.

5 Opis techniczny

Elementy grzejne systemu podgrzewania foteli MagicComfort MSH60 oraz MagicComfort MSH601 mogą być montowane w fotelu kierowcy oraz pasażera.

Elementy grzejne nie wpływają na zmianę kształtu fotela.

Obsługa systemu podgrzewania foteli następuje za pomocą przełącznika.

6 Montowanie ogrzewania foteli

6.1 Potrzebne narzędzia (rys. 1, strona 3)

Do **montażu** potrzebne są następujące narzędzia:

- Gwintownik (1)
- Wiertarka (2)
- Śrubokręty (3)
- Zestaw kluczy oczkowych lub szczękowych (4)
- Linijka z podziałką (5)
- Młotek (6)
- Punktak (7)

Do **podłączenia elektrycznego** i jego sprawdzenia potrzebne są następujące środki pomocnicze:

- Lampka kontrolna diodowa (8) lub woltomierz (9)
- Obcęgi (10)
- Taśma izolacyjna (11)
- Opalarka (13)
- Lutownica (14)
- Cyna do lutowania (15)
- Ew. tulejki przepustowe do kabli

Do **przymocowania przewodów** mogą być jeszcze potrzebne dodatkowe zapinki.

6.2 Montowanie ogrzewania foteli

System ogrzewania foteli MagicComfort MSH60 zawiera elementy grzejne dla fotela kierowcy oraz pasażera, natomiast system ogrzewania foteli MagicComfort MSH601 zawiera tylko elementy grzejne dla fotela kierowcy **lub** pasażera.

Demontaż fotela

- Należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem.



UWAGA!

W przypadku pojazdów z bocznymi poduszkami powietrznymi w oparciach fotela należy przestrzegać informacji od producenta w zakresie demontażu fotela i tapicerki.

- Należy sprawdzić możliwość montażu w instrukcji montażu oraz w informacjach od producenta.
- Należy odkręcić śruby mocujące fotela pojazdu.
- Należy wyciągnąć fotel z pojazdu.

Przygotowanie fotela

- Należy usunąć wszystkie osłony plastikowe fotela, aby dotrzeć do mocowania tapicerki.
- Należy odłączyć oparcie fotela od powierzchni do siedzenia (rys. **5**, strona 4 oraz rys. **6**, strona 4).
- Należy otworzyć tapicerkę powierzchni do siedzenia.
Tapicerka jest zwykle mocowana za pomocą szerokiego tekturowego pasa lub metalowego drutu w zakładce w dolnej części fotela.
- Należy poluzować umocnienia za pomocą śrubokręta i szczypców. (rys. **7**, strona 4 oraz rys. **8**, strona 5).
- Należy usunąć wszelkie istniejące zszywki tapicerskie lub klamry krzyżowe (rys. **9**, strona 5).

Montowanie elementów grzejnych na powierzchni do siedzenia**UWAGA!**

Przewody grzejne nie mogą zostać uszkodzone lub mocno wygięte. Jeśli musisz przeciąć element grzejny, należy zwrócić uwagę na przebieg przewodów grzejnych.

- Należy umieścić element grzejny dla powierzchni do siedzenia pomiędzy tapicerką a rdzeń z pianki (rys. 10, strona 5).

**WSKAZÓWKA**

W celu zniwelowania wgłębień zaszewek lub klamer krzyżowych, za pomocą których tapicerka jest dodatkowo mocowana do rdzenia z pianki, przewidziane jest wgłębienie w elemencie grzejnym dla powierzchni do siedzenia.

- W zależności od fotela należy przeprowadzić ten obszar przez wgłębienie zaszewek (rys. 11, strona 5) lub umieścić go w tunelu dla klamer krzyżowych poprzez wgłębienia.
- Należy zamocować element grzejny za pomocą dwustronnej taśmy klejącej, aby zapobiec przesuwaniu na rdzeniu z pianki. Należy upewnić się, że nie tworzą się żadne marszczenia lub zagięcia.

Montowanie elementów grzejnych na oparciu

- Należy otworzyć tapicerkę oparcia w dolnej części (rys. 12, strona 5).
- Należy wsunąć element grzejny w szczelinę pomiędzy tapicerką siedzenia a poduszkę siedziska (rys. 13, strona 5).
- Należy zamocować element grzejny za pomocą dwustronnej taśmy, aby zapobiec pofałdowaniu.

**WSKAZÓWKA**

Powierzchnia grzewcza musi sięgać tylko około 30 - 35 cm ponad powierzchnię do siedzenia, ponieważ kierowca w standardowej pozycji opiera się tylko o ten obszar.

Jeśli fotele są wyposażone w poduszki boczne, to tapicerka ma specjalne nacięcia w materiale. Z tego względu tapicerka nie może być zbyt mocno naciągnięta lub przesunięta.

Montowanie fotela

- Należy włożyć fotel do pojazdu.
- Należy przymocować fotel pojazdu za pomocą śrub montujących.

Podłączenie elektryczne

System ogrzewania foteli MagicComfort MSH60 zawiera elementy grzejne dla fotela kierowcy oraz pasażera, natomiast system podgrzewania foteli MagicComfort MSH601 zawiera tylko elementy grzejne dla wybranego fotela.

Cały schemat montażowy znajduje się na rys. 13, strona 6.

**UWAGA!**

Należy upewnić, że dokonano prawidłowego montażu szczególnie w obszarze szyn foteli.

- Należy znaleźć odpowiednie miejsce do zainstalowania przełącznika systemu do podgrzewania foteli.
Jeśli to możliwe, należy użyć zaślepek przeznaczonych do tego celu.
Należy upewnić się, że z tyłu osłony jest wystarczająco dużo miejsca do zamontowania przełącznika.
- Należy zaznaczyć wycięcie na przełącznik za pomocą dostarczonego szablonu (rys. 17, strona 5).
- Należy wyciąć zaznaczony obszar za pomocą odpowiedniego narzędzia.
- Należy zamontować przełącznik w otworze (rys. 14, strona 5).
- Należy zainstalować gotową wiązkę przewodów, tak aby nie było możliwe zgięcie lub przetarcie przewodu (rys. 15, strona 5).

7 Korzystanie z systemu podgrzewania foteli

- Należy włączyć system podgrzewania foteli za pomocą odpowiedniego przełącznika (stopień I lub II).
- Aby wyłączyć system podgrzewania foteli: Należy ustawić odpowiedni przełącznik na pozycję 0.

8 Gwarancja

Warunki gwarancji zostały opisane w Karcie Gwarancyjnej dołączonej do produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie:

- uszkodzonych komponentów,
- kopii rachunku z datą zakupu,
- informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady.

9 Utylizacja

- Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na śmieci do recyklingu.



Jeżeli produkt nie będzie dłużej eksploatowany, konieczne do-
wiedź się w najbliższym zakładzie recyklingu lub w specjalistycz-
nym sklepie, jakie są aktualnie obowiązujące przepisy dotyczące
utylicacji.

10 Dane techniczne

	MagicComfort MSH 60	MagicComfort MSH 601
Nr produktu	9101700025	9101700026
Napięcie robocze:	12 V==	
Pobór energii:	Stopień I: 1,8 A na fotel Stopień II: 3,4 A na fotel	Stopień I: 1,8 A Stopień II: 3,4 A
Wymiary:	Element do siedzenia: 400 x 280 mm Element oparcia: 300 x 280 mm	